

Voluntary Dental Care Plan for Environmental Services Operative Union

PLAN K12

1. Scaling & Polishing 洗牙石及牙漬	Twice a year 每年二次
2. Oral Check-Up & Oral Hygienic Instruction 口腔檢查及口腔衛生指導	Unlimited 無限次
3. Intra-Oral X-Ray (when necessary) 口腔內 X-光細片 (如有需要)	Unlimited 無限次
4. Fluoride Varnish Treatment (when necessary) 氟素治療 (如有需要)	Unlimited 無限次
5. Filling due to Carious 因蛀牙引起之補牙 a. Composite Filling for Anterior Teeth 前牙瓷粉 b. Amalgam Filling for Posterior Teeth 後牙銀粉	Unlimited 無限次
6. Simple Extraction 簡單脫牙 (Extraction of wisdom teeth, surgical extractions or extraction for orthodontic reasons are not included) (不包括智慧齒、手術性或因矯齒脫牙)	Unlimited 無限次
7. Emergency Treatment 緊急治療 a. Temporary Pain Relief 臨時止痛 b. Temporary Filling / Dressing 臨時補牙 / 敷料 c. Abscess (Drainage Without Surgery) 牙瘡 (非手術性放膿)	Unlimited 無限次
8. Medication for the above mentioned treatment 以上治療項目所需之藥物	Unlimited 無限次

Extra Coverage: Free consultation and examination for
Oral Implant "Teeth-in-an-hour" treatment. (Provided at Central Clinic)
特別項目： 免費 "一小時微創植齒" 治療諮詢及檢查。(中環診所提供)

(Specialist Treatment is excluded 不包括專科治療)

HK\$ 420

Special Offer: HK\$6,300 for Professional 1-Hour Tooth Whitening Treatment of which original price is HK\$7,800. (Only apply together with the dental plan)

特別優惠： 可以優惠價港幣六仟三百元，享用原價港幣七仟八百元之專業一小時藍光漂牙治療。
(只限連同牙科保健計劃一併參加)

This dental scheme is only for above company's staff & their family members. If you are not one of them, please do not read the information herewith. 此牙科保健計劃只供上述公司之雇員及其家屬參加，閣下如非此類人士，請勿閱覽此資料。

Voluntary Dental Care Plan for Environmental Services Operative Union

PLAN K21

1. Scaling & Polishing 洗牙石及牙漬	Once a year 每年一次
2. Oral Check-Up & Oral Hygienic Instruction 口腔檢查及口腔衛生指導	Unlimited 無限次
3. Intra-Oral X-Ray (when necessary) 口腔內 X-光細片 (如有需要)	Unlimited 無限次
4. Fluoride Varnish Treatment (when necessary) 氟素治療 (如有需要)	Unlimited 無限次
5. Filling due to Carious 因蛀牙引起之補牙 a. Composite Filling for Anterior Teeth 前牙瓷粉 b. Amalgam Filling for Posterior Teeth 後牙銀粉	Unlimited 無限次
6. Simple Extraction 簡單脫牙 (Extraction of wisdom teeth, surgical extractions or extraction for orthodontic reasons are not included) (不包括智慧齒、手術性或因矯齒脫牙)	Unlimited 無限次
7. Emergency Treatment 緊急治療 a. Temporary Pain Relief 臨時止痛 b. Temporary Filling / Dressing 臨時補牙 / 敷料 c. Abscess (Drainage Without Surgery) 牙瘡 (非手術性放膿)	Unlimited 無限次
8. Medication for the above mentioned treatment 以上治療項目所需之藥物	Unlimited 無限次

Extra Coverage: Free consultation and examination for
Oral Implant "Teeth-in-an-hour" treatment. (Provided at Central Clinic)
特別項目：免費 "一小時微創植齒" 治療諮詢及檢查。(中環診所提供)

(Specialist Treatment is excluded 不包括專科治療)

HK\$ 370

Special Offer: HK\$6,300 for Professional 1-Hour Tooth Whitening Treatment of which original price is HK\$7,800. (Only apply together with the dental plan)

特別優惠： 可以優惠價港幣六仟三百元，享用原價港幣七仟八百元之專業一小時藍光漂牙治療。
(只限連同牙科保健計劃一併參加)

This dental scheme is only for above company's staff & their family members. If you are not one of them, please do not read the information herewith. 此牙科保健計劃只供上述公司之僱員及其家屬參加，閣下如非此類人士，請勿閱覽此資料。



Price List 價目表

此價目表由 2010 年 4 月 1 日開始生效。

This Price List is effective from April 1, 2010.

CON/PL-02

No.	Item Code	治療項目 Treatment Items	服務收費 Charge (HK\$)	
			(原價收費) *List Price	(折扣價) Discounted
1	3000	後加洗牙石及牙漬 Further Scaling & Polishing & Prophylaxis	\$600	\$250
2	4001 ~ 4003	後加補牙 Additional Fillings :		
		a) 銀粉補牙 (一個牙面) Amalgam Filling (1 surface)	\$650	\$400
		銀粉補牙 (二個牙面) Amalgam Filling (2 surfaces)	\$700	\$450
		銀粉補牙 (三個牙面或以上) Amalgam Filling (3 surfaces or above)	\$800	\$500
	4101 / 4112	b) 瓷粉補牙 (一個牙面) Composite Filling (1 surface)	\$750	\$400 ~ \$450
	4102 / 4113	瓷粉補牙 (二個牙面) Composite Filling (2 surfaces)	\$850 ~ \$1,100	\$450 ~ \$550
	4103 / 4114	瓷粉補牙 (三個牙面) Composite Filling (3 surfaces)	\$950 ~ \$1,300	\$500 ~ \$600
3	2103	牙瘡(需手術) Abscess (with surgery)	\$600	\$400
4	4005	輔助補牙針(每支) Pin Insertion (per pin)	\$550	\$200
5	4205	牙紋防蛀劑(每隻) Fissure Sealent (each tooth)	\$450	\$300
6	6003	複雜脫牙 Complicated Extraction	\$2,200	\$900
7	6100	脫智慧齒 Wisdom Tooth Extraction 簡單脫智慧齒 - 不需手術 (每隻) Simple Extraction - No surgery needed (each tooth)	\$1,900	\$1,100
	6200 ~ 6201	阻生智慧齒 - 需手術 (每隻) Impacted Tooth - Need surgery (each tooth)	\$4,000 ~ \$5,300	\$2,500
8	5001	牙根管治療 Root Canal Treatment 門牙, 犬齒 Incisor, Canine	\$4,000	\$2,500
	5002	小白齒 Premolar	\$4,500	\$2,800
	5003 ~ 5004	大牙 Molars	\$5,500 ~ \$6,000	\$3,000 ~ \$3,400
9	8500 ~ 8506 8600 ~ 8606 8700 ~ 8701 8801 ~ 8803	活動假牙套 Denture	\$4,800 起/up	\$3,500 起/up
10	8011 ~ 8021 8100 ~ 8108 8200	牙套及固定牙橋 Crowns & Bridges	\$5,300 起/up	\$2,800 起/up
11	6200 ~ 6204	口腔外科手術 Oral Surgery	\$2,800 ~ \$5,300	\$1,500 ~ \$3,000
12	4300	牙齒漂白 (全口 -- 家居專業漂牙) Tooth Bleaching (Full Mouth -- Home Bleaching)	\$5,000	\$3,000

以上治療項目收費已包括所需之藥物費用。不包括專科治療。

All medication are included in the treatment mentioned above. Specialist treatment is excluded.

* 中環診所之門診收費 List Price of Central Clinic

價目如有更改, 恕不另行通知。 Prices are subjected to change without prior notice.

Private & Confidential: This location list is for internal reference only. Circulation and divulgence is not allowed.